

No gh'è magher  
campanin che no daga  
pan e vin!





Buongiorno Castellanza, bambine e bambini!

Sono il vostro campanile della chiesa di san Giulio, il più alto della città. Oggi voglio raccontarvi di me.

Io vi guardo dall'alto in basso. La mia alta e possente statura può dare l'impressione che io sia superbo. Sappiate che, sì, sono orgoglioso di me ma allo stesso tempo riconoscente ai vostri antenati perché mi hanno desiderato, progettato e costruito. Sono riconoscente anche a quanti, oggi, si prendono cura di me e, a tutti voi che mi guardate con stupore ed ammirazione alzando il naso all'insù.

Io dall'alta mia statura osservo la città, la pianura e le Alpi che come una corona mi circondano. Vedo anche le persone che, prese da mille affari, passano sotto il mio basamento e spesso non si accorgono di me e del suono delle mie campane!

Sono alto, bello e robusto e di stile "Lombardo" diffondo il suono delle mie campane per tutto il circondario.

Sapete quanti anni ho? Ben 71! Sono alto 93 m e la mia base quadrangolare misura 12x12 m, più di un normale appartamento. Sulla cella campanaria ho una gigante guglia, formata da 24 colonnine che reggono la cuspide, sulla quale c'è la croce e naturalmente il parafulmine! Sono rivestito di mattoncini rossi mentre la mia base è rivestita di pietra. Su due lati ho ben 7 finestre e, per ogni lato, un orologio che tutti possono vedere da ogni punto della città. La prossima volta che passerai da queste parti guardami bene e ti accorgerai di tutte le mie qualità!

Vuoi conoscere la mia storia?

Nel 1927 fu demolito il campanile esistente (quello che vedi nella foto), le cui campane suonarono per l'ultima volta il 9 febbraio del 1927.



Castellanza - Chiesa Maggiore

L'inizio della mia costruzione fu nel 1934 quando prepararono lo scavo e gettarono le fondamenta. L'inizio ufficiale, però, sarà qualche anno dopo quando, nel novembre del 1938, ci fu la posa della prima pietra.

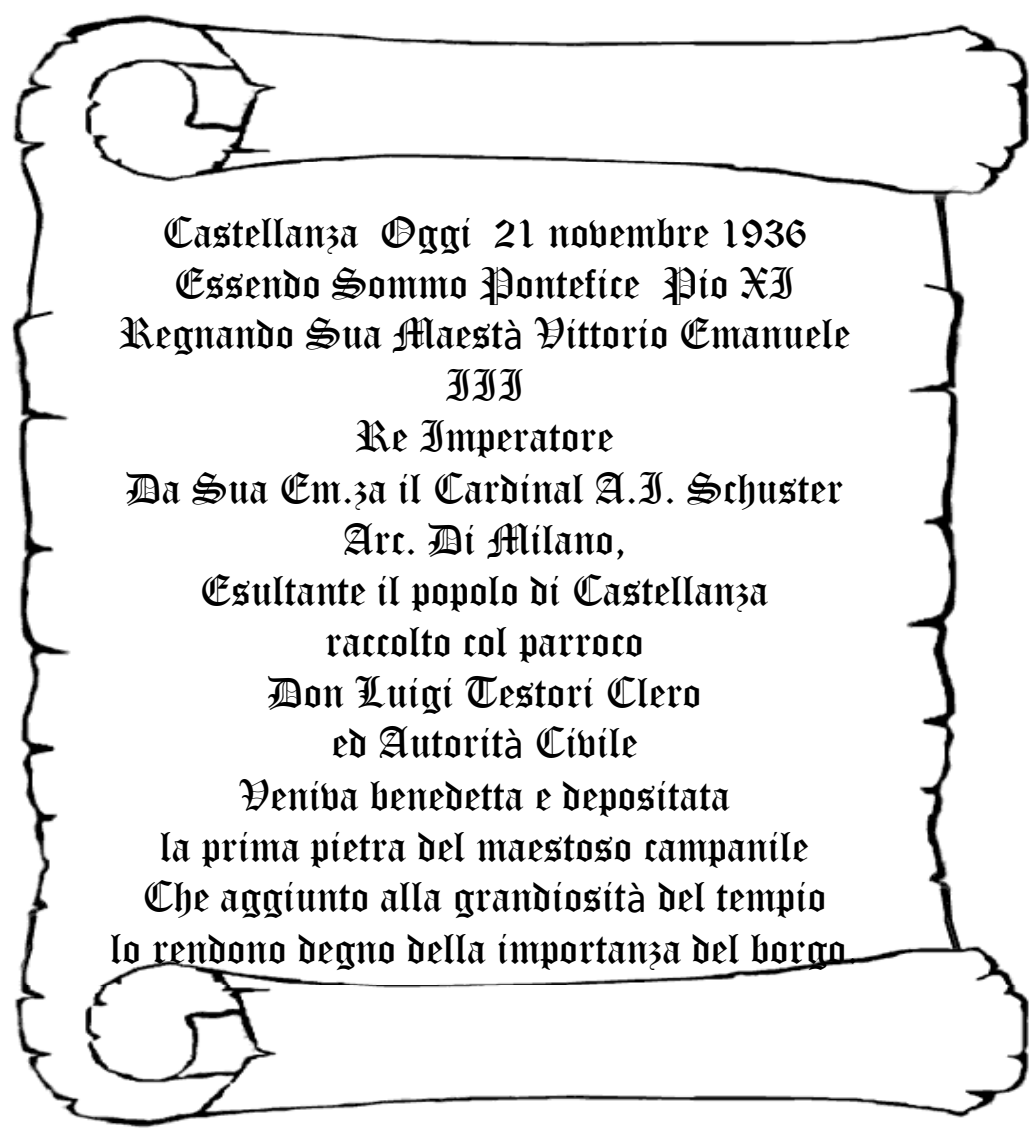


CADRIANZA - Chiesa di via Parmigiana - Complesso di architettura

1937 Qui sono in costruzione



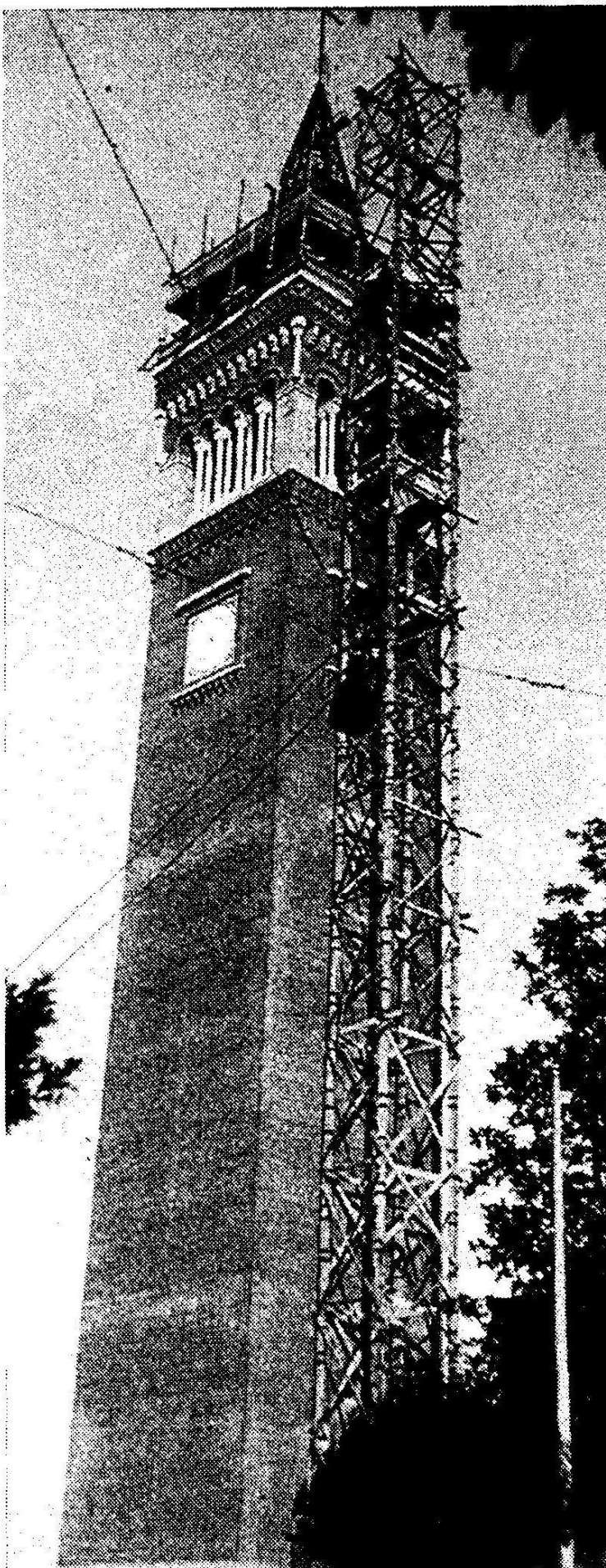
La gente di Castellanza era piena di gioia: per l'occasione venne il cardinale Schuster. All'ingresso della chiesa ricevette il benvenuto da parte di un bambino che con emozione lesse il messaggio della comunità. Poi benedisse la prima pietra e a ricordo dell'evento fu scritto il seguente testo:



Castellanza Oggi 21 novembre 1936  
Essendo Sommo Pontefice Pio XI  
Regnando Sua Maestà Vittorio Emanuele  
III  
Re Imperatore  
Da Sua Em.za il Cardinal A. J. Schuster  
Arc. Di Milano,  
Esultante il popolo di Castellanza  
raccolto col parroco  
Don Luigi Testori Clero  
ed Autorità Civile  
Veniva benedetta e depositata  
la prima pietra del maestoso campanile  
Che aggiunto alla grandiosità del tempio  
lo rendono degno della importanza del borgo

Sapete dove si trova questa pergamena?

La custodisco gelosamente nelle mie fondamenta. Quel giorno, dopo che le autorità la firmarono, la misero dentro un tubo di piombo, poi aggiunsero alcune monete dell'epoca e la inserirono nella prima pietra. A questo punto attraverso un apposito cunicolo la calarono alla base delle fondamenta.



Ci vollero 4 anni prima che ultimassero i lavori, infatti finiranno nel 1940. Che fatica! Erano anni di guerra e più volte dovettero sospendere i lavori per mancanza di ferro. Anche le campane furono fuse nel 1948 perché mancava il bronzo. Insomma potete considerarmi completato solo nel 1948 quando riceverò le campane che farò suonare per la prima volta la notte del Natale dello stesso anno.

*1948 Il ponteggio per  
l'installazione delle  
campane*

Le campane che orgogliosamente faccio pendere dalla cella campanaria sono ben 8 e mi sono state donate, come dicevo prima, nel 1948. Sono state fuse dalla Fonderia Ottolina di Seregno (MI).



la quinta, la terza, la prima e il campanone

Ciascuna campana produce una nota in modo che tutte insieme possano garantire un bel concerto. Ognuna ha ricevuto anche un'immagine, fregi e decori ed una iscrizione.

Ve le presento:



Quelle che vedi in foto sono la sesta, la quarta, la seconda e la settima



A proposito, sappiate che le mie campane sono sempre vigilanti. Come sentinelle, alcuni minuti prima, annunciano l'inizio delle celebrazioni qui in chiesa o in un altro luogo della parrocchia. Altre volte, invece, i loro rintocchi vogliono invitare alla preghiera lì dove ciascuno si trova.



la terza

Suonano per radunare i fedeli a Messa, ai matrimoni, ai funerali, alle feste patronali, ai vesperi, alle processioni, ai tridui, alle novene, alle Quarantore e a tutte le vigilie di questi eventi.



*La quarta*

Suonano per ricordare un evento della salvezza: l'annuncio dell'angelo a Maria (l'Angelus Domini) a mezzogiorno; l'agonia di Gesù tutti i venerdì alle ore 15.



*La quinta*



### *La sesta*

Dovete sapere che la Sesta è stata dedicata proprio a voi, cari bambini. Su di essa è scritto: "Chiamo i bambini allo studio e la giovane alle lezioni di religione"! L'avete mai sentita? Credo che alcuni di voi siano sordi al suo richiamo!

Suonano per pregare e mettere in comunione tutti gli abitanti della parrocchia quando in chiesa c'è la benedizione Eucaristica o la consacrazione.



*La settima*

Suonano per avvisare della morte di un parrochiano o di una parrochiana; della morte ed elezione del Papa o, in casi eccezionali, quando c'è un pericolo imminente.



*Il campanone*

Suonano per scandire il tempo del lavoro e del riposo dei cittadini con i rintocchi delle ore e delle mezz'ore.



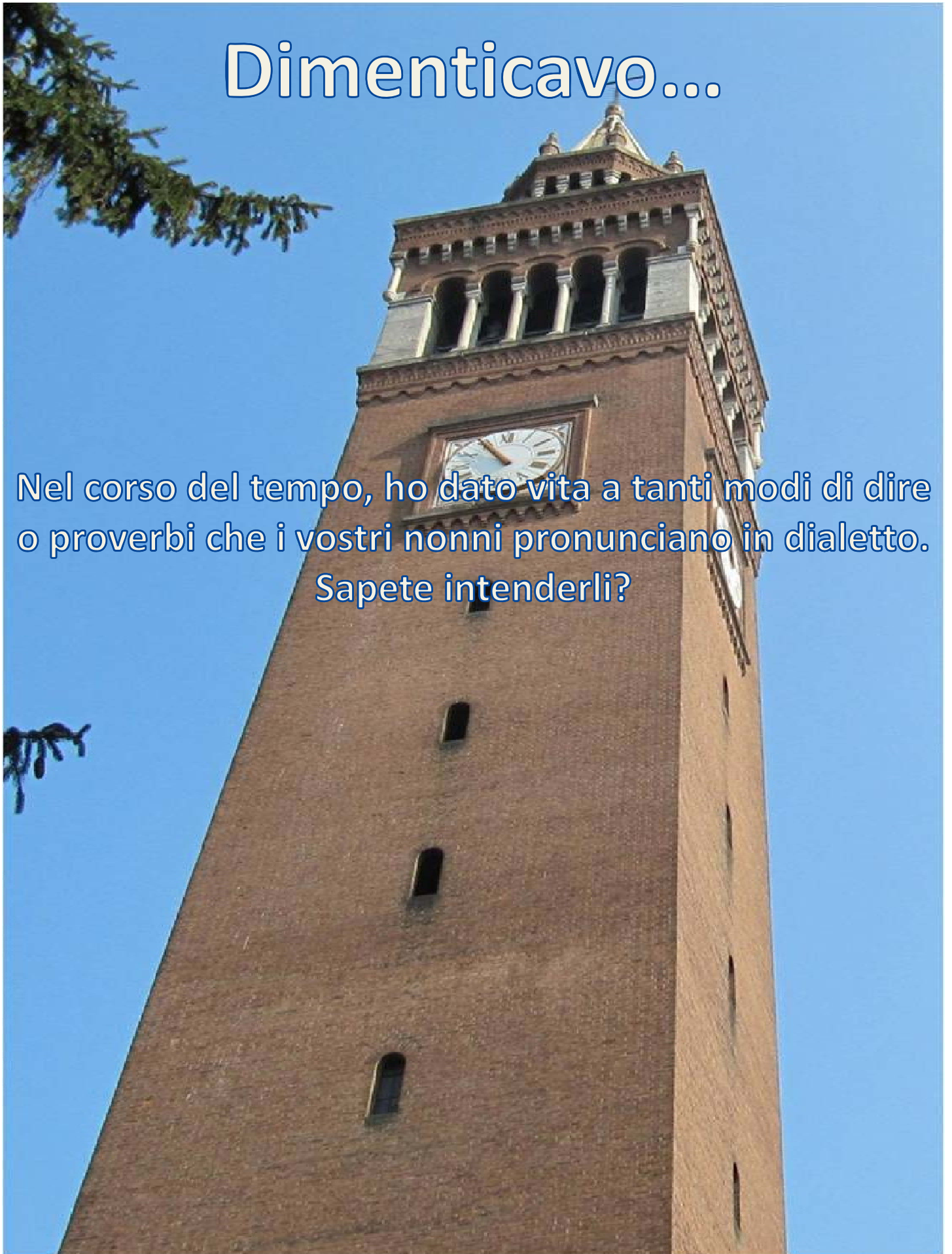
Cari bambini vi aspetto. Quando sarete un po' più grandi venite a trovarmi, potrete salire su di me ed essere così più vicini al cielo. Cíao, vi aspetto, tanto io sono sempre qui!





# Dimenticavo...

Nel corso del tempo, ho dato vita a tanti modi di dire  
o proverbi che i vostri nonni pronunciano in dialetto.  
Sapete intenderli?





"No gh'è magher  
campanin che no daga  
pan e vin"

"Un ögiu al campanen,  
dü ögiu al bürsen"



"Rundanon da  
campanén"

"Tià sul campanén"



"Sintì tütte dü i  
campàn"

" Le in laia me na  
campana"

"Ligò i campàn tame üi  
venerdì santu"



"I don"

"A campanàa"

"Stunò tame na  
campana"



"Disligò i campàn"

"Grandu me un  
campanén"



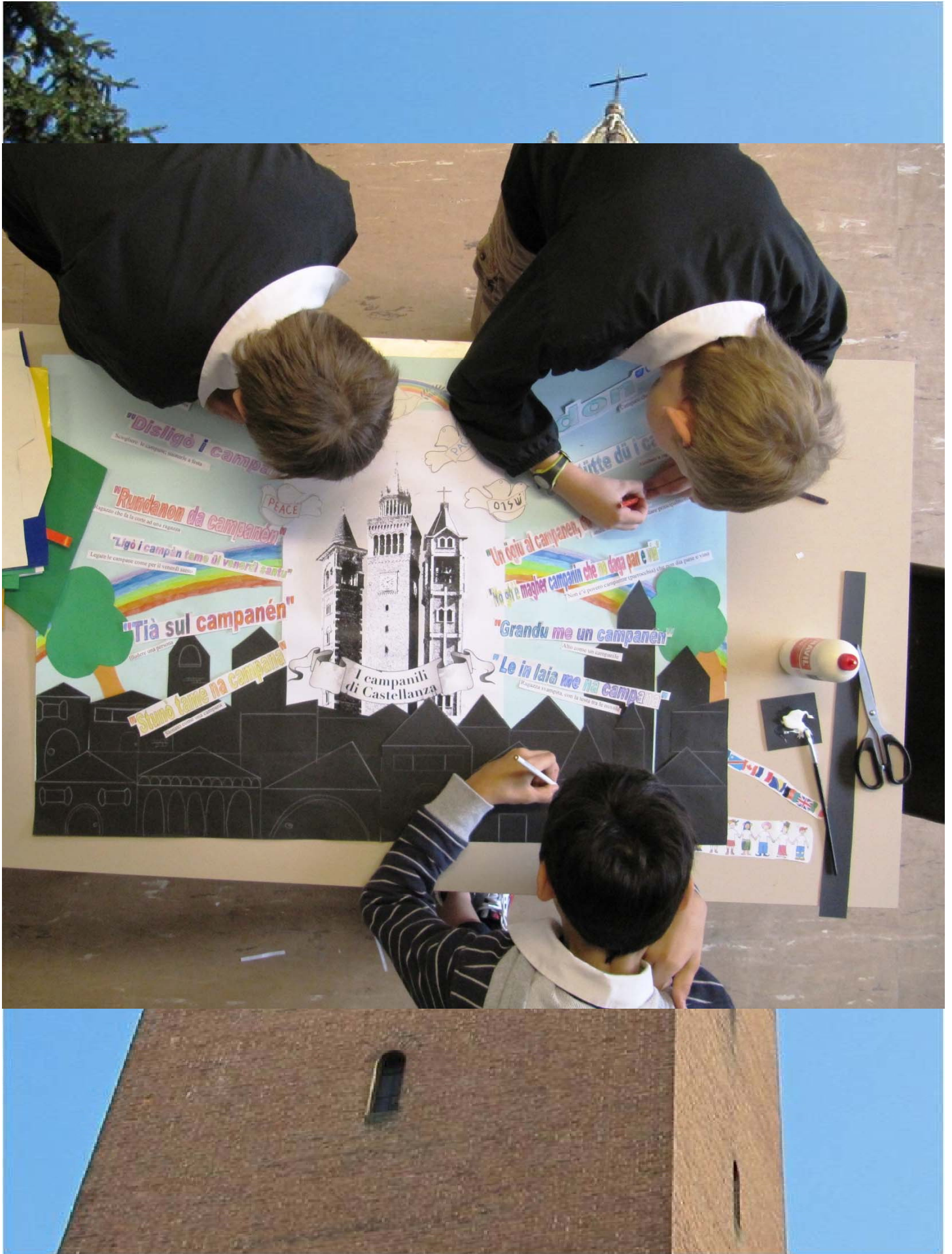








CONTENUTI EXTRA





**"A campanàa"**  
Campana a festa

**"Disligò i campàn"**  
Scegliere le campane suonarie a festa

**"Rundanon da campanén"**  
Ragazzo che fa la veste ad una ragazza

**"Ligò i campàn fame di venerdì santu"**  
Legare le campane come per il venerdì santo

**"Tià sul campanén"**  
Iludere una persona

**"Stunò fame na campanàa"**  
Fammina come una campana

**"don"**  
Campane che suonano "a morte"

**"Sinti tutte dü i campàn"**  
Ascoltare le ragioni di entrambe le parti

**"Un còju al campanen, dü còju al bursen"**  
Andare in chiesa ma guardare principalmente al lavoro

**"No gh'è magher campanin che no daga pan e vin"**  
Non c'è povero campanese (parrocchia) che non dia pane e vino

**"Grandu me un campanen"**  
Alto come un campanile

**"Le in laia me na campana"**  
Ragazza avampita, con la testa tra le nuvole

**I campanili di Castellanza**

PAIX

PACE

019W

Illustrations include: a rainbow, a dove with a banner, a central illustration of the Campanile di Castellanza, stylized trees with red and pink flowers, and a banner with various flags at the bottom.





## Uanna

iepp tutti, uno il campanile della chiesa di San Giulio della città di Castellanza (VARESE).

uno alto 93m, con la base quadrata di 12m x 12m; uno molto alto e anche acciottello, sul punto più alto ho una croce di ferro, sulla croce si trova un anidulmine in modo tale che i fulmini non danneggino il circuito elettrico.

Sotto la cupola si trova la cella campanaria nella quale ospito ben 8 campane.

Sui lati mi hanno montato 7 finestre ad arco Ho 21 anni (che vecchio) e sono nato nel 1940, ma 2 campane mi sono state montate 8 anni dopo perché in periodi di guerra e mancava il bronzo. Hanno iniziato a costruirmi nel 1936, 4 anni dopo, e quando iniziarono la prima pietra, venne il Cardinal S. per benedire. Questo evento fu importantissimo e lo spiegano su una pietra; essa fu inserita in una delle mie pietre. I fondamenti li misero nel 1934.

Prima di diventare così sono state costruite e poi abbattute nel 1927; le campane suonarono l'ultima volta il 2 febbraio 1926.

E persone mi guardano da tutta la Valle Olona il suono delle mie campane si sente fino a Sobiate Olona!

Spero che quando le campane suoneranno, ed ora, ad ogni mezz'ora, in occasione della messa, accorrete tutti e mi assisterete. Arrivederci!

DILETTA

Buongiorno bambini!

Sono il campanile della chiesa di San Giulio a Castellanza dove spero <sup>potrete</sup> trovarmi tutte le domeniche a messa.

È un alto, bello e imponente <sup>campanile</sup> <sup>misura</sup> <sup>di</sup> <sup>12</sup> <sup>m.</sup> <sup>ossia</sup> <sup>quanto</sup> un appartamento di 144 m<sup>2</sup>.

Milioni della campanaria ci sono 8 <sup>campane</sup>, e <sup>ha</sup> <sup>7</sup> finestre da cui si vede la città. Alla fine della cuspide c'è la croce. Le mie campane suonano <sup>ovvero</sup> ogni venerdì alle 15, alle festività, la domenica, ad ogni veglia, via crucis, ...  
Sapete la mia storia?

Le mie fondamenta sono state messe nel 1936, la prima pietra è stata benedetta dal Cardinale S. che ha avuto il benvenuto da un bambino che emozionato consegnò una lettera che dopo la firma del Cardinale fu messa ~~solo~~ in un tubo di piombo e fu caricato alla base delle fondamenta.

Iniziarono a costruirmi nel 1936 e mi completarono dopo 4 anni, nel '40, ma mancavano le campane perché, fortunatamente era periodo di guerra e quindi non c'era né bronzo né ferro <sup>perché</sup> (le famiglie offrivano alla patria i loro gioielli con oro e argento).  
Le campane mi state aggiunte nel 1948.

Storia Parcellò 5°

Buongiorno Castellanza,

bambini e bambine; Sono il vostro campanile, il più alto della nostra città!

Sì, sono quella specie di torre che sta a fianco alla chiesa imponente di S. Giulio.

Come dicevo sono molto alto circa... 93 m. mentre la mia base è grossa come un appartamento di 144 m<sup>2</sup>! Insomma sono anch'io abbastanza imponente vero?

Sapete quanti anni ho? Me ho esattamente... 71. Ho cominciato a costruire le mie fondamenta nel 1834, nel '36 è iniziata ufficialmente la mia costruzione dopo quattro anni finalmente mi hanno finito ma non proprio, mi mancavano le campane! Purtroppo nel 1944 è scoppiata la seconda guerra mondiale, quindi la gente non aveva soldi per comprare il metallo e ho dovuto aspettare 4 anni prima di avere le campane. Finalmente nel '48 mi hanno terminato.

Comunque tornando a noi anche se non si vedono io possiedo ben 7 finestre e ho otto campane dalle quali deriva il mio nome, che sentite rintoccare ogni ora e ogni mezz'ora. Sono brava vero? Sentite come suonano bene? Anche se qualche volta non le ascoltate loro suonano sempre.

Su una facciata ho un orologio dove potete sempre leggere l'ora esatta.

Quando sarete più grandi potete venire a visitarmi tante volte. Intanto io sarò sempre qui.

SP vostro Campanile

P.S.: Dimenticavo sapete che ci sono dei detti che mi riguardano? per esempio: "SEI ALTO COME UN CAMPANILE" o altri.



Norbert

Ciao, bambini di Castellanza, sono il maestro campanile della chiesa di S. Giulio.

Oggi vi voglio raccontare la mia storia. Sono il punto più alto della città e vi sorveglio accuratamente.

Ogni giorno osservo centinaia di persone, bambini nella piazza di S. Giulio che, forse non mi vedono, ma io sono alto ben 43 m.

Sono costituita da centinaia o migliaia di mattonelle rosse come il fuoco e alla base di pietra.

~~La~~ Pensate che la mia base ha una superficie di  $12 \times 12$  ossia  $144 \text{ m}^2$ ; più di un normale appartamento!!!

Abbellisco la città e la incanto con le diverse note delle mie 8 campane racchiuse nella cella campanaria.

Le fondamenta furono create nel 1934 ma l'inizio ufficiale avvenne nel 1936.

Ci vollero ben 4 anni di costruzione per finirmi. Quest'anno compierò 71 anni poiché sono "nato" nel 1940.

Mi ricordo che alla mia nascita si fece una grande festa dove il Cardinale S. Quel giorno un bambino gli lesse un messaggio di benvenuto su una pergamena rara, ora, custodita al mio interno.

Dalle mie 7 finestre entra la luce del sole che mi illumina di gioia.

Se qualcuno volesse ~~guardare~~ sapere che ore sono potrebbe guardarmi: ho ben 4 orologi!

Fonti:

<http://www.campanariambrosiani.org/censimento/index.php?p=2&c=182>

RESTELLI ROMANO, Campanili e campane di Castellanza e Castegnate

